

ainoastaan veroetuuden perusteettomaksi saamiseksi, estämiseksi. Kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on tutkia, rajoittuuko pääasiassa kyseessä oleva säännöstö siihen, mikä tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

(¹) EUVL C 197, 2.8.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 10.9.2009 (Oberster Gerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Dr. Erhard Eschig v. UNIQA Sachversicherung AG

(Asia C-199/08) (¹)

(Oikeusturvavakuutus — Direktiivi 87/344/ETY — 4 artiklan 1 kohta — Vakuutetulla henkilöllä oleva vapaus valita asianajaja — Sopimusehto — Useat vakuutetut henkilöt kärsivät vahinkoa saman tapahtuman takia — Oikeudellinen edustaja, jonka valitsee vakuutusenantaja)

(2009/C 267/32)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberster Gerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Dr. Erhard Eschig

Vastaaja: UNIQA Sachversicherung AG

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Oberster Gerichtshof (Itävalta) — Oikeusturvavakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 22.6.1987 annetun neuvoston direktiivin 87/344/ETY (EYVL L 185, s. 77) 4 artiklan 1 kohdan tulkinta — Erään oikeusturvavakuutuksen antajan käyttämiin yleisiin sopimusehtoihin kuuluva ehto, jonka mukaan sillä on sellaisissa vakuutusasioissa, joissa suuri määrä vakuutusnottajia on kärsinyt vahinkoa saman tapahtuman seurauksena, oikeus valita oikeudellinen edustaja, ja joka näin ollen rajoittaa yksittäisen vakuutusnottajan oikeutta valita vapaasti asianajajansa (niin sanottu ”joukkovahinkoehto”)

Tuomiolauselman

Oikeusturvavakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 22.6.1987 annetun neuvoston direktiivin 87/344/ETY 4 artiklan 1 kohdan a alakohtaa on tulkittava siten, että oikeusturvavakuutuksen antaja ei voi silloin, kun suuri määrä vakuutetuista henkilöistä kärsii vahinkoa saman tapahtuman vuoksi, pidättää itselleen oikeutta kaikkien näiden vakuutettujen henkilöiden oikeudellisen edustajan valitsemiseen.

(¹) EUVL C 197, 2.8.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2009 (Hessisches Finanzgerichtin (Kassel, Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Plantanol GmbH & Co. KG v. Hauptzollamt Darmstadt

(Asia C-201/08) (¹)

(Direktiivi 2003/30/EY — Liikenteen biopolttoaineiden ja muiden uusiutuvien polttoaineiden käytön edistäminen — Direktiivi 2003/96/EY — Energiatuotteiden ja sähkön verottamista koskeva yhteisön kehys — Kasviöljyn, lisäaineiden ja polttoaineen seos — Biopolttoaineet — Kansallinen lainsäädäntö — Verovapautus — Verovapautuksen korvaaminen velvollisuudella sisällyttää polttoaineisiin vähimmäisosuus biopolttoaineita — Yhteensopivuus direktiivien 2003/30/EY ja 2003/96/EY kanssa — Oikeusvarmuuden ja luottamuksen suojan periaatteet)

(2009/C 267/33)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hessisches Finanzgericht, Kassel

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Plantanol GmbH & Co. KG

Vastaaja: Hauptzollamt Darmstadt

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hessisches Finanzgericht (Saksa) — Liikenteen biopolttoaineiden ja muiden uusiutuvien polttoaineiden käytön edistämisestä 8.5.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/30/EY (EUVL L 123, s. 42) 3 artiklan sekä oikeusvarmuuden ja luottamuksen suojan periaatteiden tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jolla korvataan polttoaineseoksiin sisältyvien biopolttoaineosuuksien verovapautusjärjestelmä ennen aikaisemmassa laissa säädetyn voimassaoloajan päättymistä velvollisuudella sekoittaa biopolttoaineita perinteisiin polttoaineisiin, mistä aiheutuu taloudellista haittaa etuusia saaneille tuottajille

Tuomiolauselman

1) Liikenteen biopolttoaineiden ja muiden uusiutuvien polttoaineiden käytön edistämisestä 8.5.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/30/EY 3 artiklaa on tulkittava siten, että se ei ole esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jossa jätetään kyseisessä lainsäädännössä säädetyn biopolttoaineita koskevan verovapautuksen ulkopuolelle pääasiassa kyseessä olevan kaltainen tuote, joka valmistetaan sekoittamalla kasviöljyä, fossiilista dieselöljyä ja erityisiä lisäaineita.

2) Oikeusvarmuuden ja luottamuksensuojan yleiset periaatteet eivät lähtökohtaisesti ole esteenä sille, että jäsenvaltio lakkauttaa pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen tuotteen osalta ennen kansallisessa lainsäädännössä alun perin säädettyä määräpäivää verovapautusjärjestelmän, jota sovellettiin kyseiseen tuotteeseen. Tällainen lakkauttaminen ei joka tapauksessa edellytä täysin epätavallisia oloja. Kansallisen tuomioistuimen on kuitenkin arvioimalla asiaa kokonaisvaltaisesti ja konkreettisesti ja ottamalla huomioon kaikki pääasian kannalta merkitykselliset seikat tutkittava, onko kyseisiä periaatteita noudatettu pääasiassa.

(¹) EUVL C 183, 19.7.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.9.2009 (Thüringer Oberlandesgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreismunicipalitäten (WAZV Gotha) v. Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

(Asia C-206/08) (¹)

(Vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyt — Juomaveden jakelua ja jätevesien käsittelyä koskeva julkinen palvelu — Palveluja koskeva käyttöoikeussopimus — Käsite — Kyseessä olevaan palvelutoimintaan liittyvän riskin siirtäminen palvelun suorittajalle)

(2009/C 267/34)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Thüringer Oberlandesgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreismunicipalitäten (WAZV Gotha)

Vastaaja: Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

Väliintulija: Stadtwirtschaft Gotha GmbH, Wasserverband Lausitz Betriebsführungs GmbH (WAL)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Thüringer Oberlandesgericht — Vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta an-

netun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY (EUVL L 134, s. 1) 1 artiklan 2 kohdan a ja d alakohdan ja 3 kohdan b alakohdan tulkinta — Tarjouskilpailu, joka koskee julkisia palveluja koskevan käyttöoikeussopimuksen muodossa tapahtuvaa juomaveden tuottamista, kuljettamista ja jakelua sekä jäteveden käsittelyä ja poistoa — Julkista palveluhankintaa koskevan sopimuksen ja julkisia palveluja koskevan käyttöoikeussopimuksen erottamiskriteerit

Tuomiolauselma

Se seikka, että palveluja koskevan sopimuksen yhteydessä sopimus-kumppani ei saa korvausta suoraan hankintaviranomaiselta, mutta sillä on oikeus saada korvaus kolmansilta, riittää tämän sopimuksen luokitteluksi vesi ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY 1 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetuksi palveluja koskevaksi käyttöoikeussopimukseksi, jos sopimus-kumppani ottaa vastattavakseen toiminnasta hankintaviranomaiselle aiheutuvan riskin täysimääräisesti tai ainakin pääosin, vaikka tämä riski olisikin alusta alkaen huomattavan pieni palvelun organisointia koskevien julkisoikeudellisten yksityiskohtaisten sääntöjen vuoksi.

(¹) EUVL C 247, 27.9.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 10.9.2009 (Juzgado de lo Social de Madridin (Espanje) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Francisco Vicente Pereda v. Madrid Movilidad SA

(Asia C-277/08) (¹)

(Direktiivi 2003/88/EY — Työajan järjestäminen — Oikeus palkalliseen vuosilomaan — Sairausloma — Sairausloman kanssa päällekkäinen vuosiloma — Oikeus pitää vuosiloma muuna aikana)

(2009/C 267/35)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado de lo Social de Madrid

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Francisco Vicente Pereda

Vastaaja: Madrid Movilidad SA